



たびびとニュース 特別号



「たびびと音訳ルール(高知市学習会)」資料作成にあたって

常日頃、音訳の作業をする際に、「あれ?これ、どうだったっけ?」「濱田さんから教わったはずだけど、どこに書いたかなあ?」「どの資料だったかなあ?」と、今までの資料をひっくり返して探す事の時間がかかっていました。

「纏まった資料があればいいのになあ?」と思っていた矢先、9月の高知市学習会の内容を、室津さんと2人で考えないといけない事になってしまい、それなら、この機会に自分たちで作ったらどうかと、室津さん正木さんの賛同・協力を得ながら作成してみました。

その他にも、載せた方がいい内容があれば、教えていただき、充実させながら、今後の「たびびとの音訳事業」にお役立ていただければ嬉しいです。(中野悦子)

図書館司書講座を受講して(9月20日 プラザにて)

オーテピア図書館の方が図書館司書の仕事についてお話に来てくださいました。中学生から大学生まで33名が参加しました。

司書の業務についてはもちろん、学生たちにとって今後の進路を考える際の道しるべになるようなお話をしてくださいました。今日、学校教育のあり方は「みんな揃って同じ事を学ぶ」から「何を学ぶか、どう学ぶかを自分自身で考える」時代へ変わってきているそうです。そのような話の中で、好きな事を見つけてたくさんの経験をする事、将来の道を周りに流されず選ぶ事がいかに大切か身に染みて感じました。私はもう学生ではありませんが、濱田館長が40歳を過ぎて司書の資格を取った話も聞き、私の人生にもまだまだ可能性は広がっていると前向きになれました。

(藤下遥香)

たびびと会員 アンケートはがき ご紹介

- ①主な活動
- ②近況報告

大勢で集まることが躊躇われる現在、少しでも会員同士の交流の機会を得られるようにと考えた企画です。直接会って話すことはできませんが、集会気分を味わってもらえたらと思います。

阿部香織さん

- ①広報香美音訳
- ②コロナウイルス感染予防のため県外に進学した息子も娘も高知へ帰る事ができなくなっています。東京・大阪・福岡にいる息子、娘、甥に高知産の美味しい野菜をせっせと送っています。家にいる時間が多くなると、本好きは本領を發揮しますね。大学生の本の紹介の記事を読みとてもうれしく感じました。

甘糟朋子さん

- ①広報香美の音訳(ほんの少し)・校正・編集
- ②音訳者さんのこちよい読みを聞いているとうっとりとして……うっかりまぶたが閉じそうになって、月の初めの戦いの日々です。先日は館長に来ていただき香美市の学習会も盛り上がり…編集等見なおす良いきっかけになりました。そろそろ吹き始めた涼しい風に負けないうよう、熱い気持ちでがんばりたいと思います。

上光陽子さん

- ①応援団
- ②皆様お久しぶりです。私も職場(盲学校)も変わりありません。ただイベントがほとんど中止なので、子ども達が気の毒ですね。またコロナがおさまったら朗読に来てくださいね。辛抱してこの時期を乗りきりましょう!! ご自愛ください。

太田雅樹さん

- ①講師
- ②声優や声を使った仕事を目指す青少年の育成をさせていただいております。声優をはじめ、音訳・司会・アナウンサーなど、幅広い「声の仕事」について、入り口探しのお手伝い出来るよう頑張ります。10月からの講座、いただいた期待に少しでも応えられるよう頑張ります! よろしく願いいたします。

岡崎豊さん

- ①(自称)たびびとの応援団長
- ②孫様の女の子が小学3年生になり、最近ぼくより友達を優先します。寂しいです。

岡村美枝子さん

- ①年寄りの気まぐれ応援団として置いて頂ければ幸いです？
- ②たまに朗読カフェを覗くことをお許しく下さいませ。

甲藤佳世さん

- ①プラザ職員・あかるいまち音訳
- ②音訳講座を受講して1年。未熟な部分も多いですがよろしくお願ひします。今年、一人娘が結婚。コロナ禍で両家の顔合わせはZoom、結婚式はLINEビデオ通話、式後の両家歓談はSkypeとオンライン尽くし…。健康第一、新生活様式を甘受して過ごしたいと思ひます。

金谷千鶴さん

- ①音訳
- ②たびびとの皆様、大変な毎日ですが、お変わりごさいませんでしょうか。平成26年春に、香美に入会した金谷千鶴と申します。「広報香美」を毎月、とつとつと読ませていただいています。読むこともパソコン操作も脳波の活性化と楽しみにやらせていただいています。これからもどうかよろしくお長ひ致します。

北村裕子さん

- ①朗読
- ②こんにちは、まだまだ暑いですね。今は暑い中でも屋外でのソフトテニスに週3日で参加。球は取れませんが笑いを取りに行っています。(運動神経ゼロなので…)その他はコロナ需要で布マスクやマスクケース等の制作に追われています。田舎の友人のアルバイト先の本屋さんで販売してもらっています。売れゆきは最盛期の3分の1以下ですが、いろいろ工夫したりしながら、まだまだ楽しみながら作っています。おからだ気を付けておすごしください。

近藤美智さん

- ①これからも音訳頑張ります。
- ②気づくと、70の坂が迫ってきています。相変わらず毎日、何かしら探し物をしています。この夏は外出が減り、家の中に「やりくさし」が点在していることに嫌気がさし、ひと山ずつ片づけ、すこし家の中がスッキリしました。が、身体はコロナ肥りしてしまいました。

鈴江由加さん

- ①朗読
- ②みなさんと一緒に活動できる日を楽しみにしています。

岡崎由美子さん

- ①活動は申し訳ないことになにもできていません。なので応援をさせていただきます。(バザーに出品・寄付など)
- ②升形でセブンイレブンのお店をやっています。忙しくてたいへんですが近くにスーパーなどが無いので、高齢

尾原悦世さん

- ①音訳
- ②最近、暑くて寝苦しく、エアコンを一晩中つけて寝ています。ゆえ、喉を守るために生協で見つけた口用マスクをして寝ます。おかげで快適です。香美市も工科大生に6月7月と子ども食堂の日に(第2、第4土曜日)お弁当を無料配布しました。たくさんのお弁当を家庭の台所のような所で作って、いつも以上にバタバタしながらでしたが、がんばってる大学生にも励まされました。

門田知世さん

- ①理事・プラザ職員
- ②近頃は、体重はゆるやかに成長していますが、頭の方はゆるやかに?低下中!!データで聞き始めた瞬間、眠ってしまう事も…でも、仲間の熱意に負けない様、ガンバリます!

金子厚子さん

- ①朗読・読み聞かせ・ボランティアえがお
- ②コロナになって皆さんに会える機会も減り読み聞かせも行けなくなって、とても寂しい気持ちです。人間ってやっぱり人とのつながりで生きてるんですね。これからもよろしくお願ひします。

牛腸典代さん

- ②音訳
- ②音訳のお手伝いをしている牛腸です。何かボランティアをやってみようと思ひましたが、しょっちゅう休ませてもらっては、たびびとルールを忘れて手間をおかけしています。7月にやっとmyマイクを購入。写真を撮るのが好きで、Instagramやっています。(ツイッターも始めたいと思ひていますが今はいいねのみ。)マイペースですが今後もよろしくお願ひします。

坂本寿加さん

- ②音訳(香美市広報など)
- ②「たびびと」と出会ったのが2009年でした。以来音訳に携わって12年目になります。その間、沢山の方々との出会いや学びが私の生活を豊かにしてくれました。最近が高齢の両親の介護に追われ活動を休みがちですが、細く長く続けていければと思ひています。

佐藤恵子さん

①読み聞かせ

②娘の小学校で一緒に読み聞かせをしていた中野さんにお誘いいただき、昨年から、たびびとの活動に参加させていただいています。コロナ禍で読み聞かせは休止中ですが、夏休み「あそぼーや」に娘と一緒にお手伝いとして参加させていただきました。今後もできる範囲で活動していきたいと思っています。よろしくお願ひします。

竹内慶三さん

①活動の応援団！広報こうなんNOW 発送等の手伝ひ

②コロナの影響で仕事以外自宅で自粛中。しばらく外食もしてないよー

竹内丙さん

② 香美市広報の音訳

②今年高校の図書館でバイトしてます。本のコート貼りや選書を楽しくやってます。読書はもっぱら背表紙派だけど、本が好き！

竹内ゆかりさん

①声の広報こうなんNOW 作成 音訳・文章化・編集・校正など ※また朗読読み聞かせしたいなー

②コロナの影響で仕事以外自宅で自粛中

武田律子さん

①音訳

②みんな聞いてください。高知大学附属幼稚園で2018年9月、5～6歳児を対象に能楽の授業が展開されました。講師は高知大学教育学部博士の金奎道(キムギユウドウ)先生です。楽しく生きていこう！いつもありがとう！

戸田恵美さん

①香美市広報の音訳を行っている皆様の会へ“見習い”として月1回勉強させていただいています。

②たびびとの皆様ごぶさたしております。香美市の会へ参加させていただいております戸田です。近況としましては、年度始めの自粛中には、主人の在宅ワーク、小学生男子2名のお世話に疲れ果てておりました(笑)また、現在は、リフレッシュも兼ねて”ヨガ”にはまっております。これから、コロナがどのような状況になるかわかりませんが、皆様とお会い出来る日を楽しみにしております。まだまだ酷暑が続きますが、どうかお体ご慈愛くださいませ。

塩田正興さん

① 理事長

②しっかり者4人の女性理事に支えられ理事長をしている塩田です。朗読カフェやセミナーなどで話す読む大切さを学ぶコーチ役を主にしています。おしゃべりは楽しい。学んでスキルアップすれば更に楽しい。人にも喜ばれる。ぜひ一緒にやりましょう。待ってます。

高岡明子さん

①音訳

②9月に入り、14年を丸んだ犬が急に調子が悪くなり、歩けなくなった為、病院通いとお世話に時間をとられています。一時は、もうだめかと思いましたが、動物HPの先生のおかげで少しずつ歩けるようになり、えさも食べてくれるようになり、少し安心している今日この頃です。先はそう長くないと思うので、愛情をたくさんあげたいと思っています。



竹内丙さんは素敵な四コマ漫画を添えてくださいました！

長崎務美江さん

①音訳

②ここの所、犬の散歩が日課になっています。小型犬のはずなのに、こんなはずじゃなかった、と言いたいくらい大きくなってしまいました。犬は散歩がうれしくて元気に歩いていますが、私は大変！！もしかしてこれは…さぎ？詐欺？でもかわいい相棒と散歩しています。

中野悦子さん

①音訳・朗読・読み聞かせ(オープンハート)オープンハートは水曜日しか参加する事が出来ない為、なかなか日程が合わず、最近行けていませんが、日程が合えば参加させていただきたいと思っている活動です。

②新型コロナウイルスの影響で、近所の小学校への読み聞かせも出来なくなり、仕事の関係上、行動範囲にも制限がかかり、自宅で出来るこのたびびとのボランティア活動が、自分自身の活力の1つとなっている事に気がされる今日この頃です。繋がっている仲間がいるって素晴らしい事ですね。

中村真事さん

① 応援団

②新型コロナで母にお祝い事が今年は全く出来なかったため、だいぶ落ち着いてGotoキャンペーンを利用して母と一緒に城西館に宿泊を予約しました。新型コロナでピリピリしているのを豪華な料理や大浴場などでリラックスしてもらえたらいいなと思いつつ、自分も楽しもうと思います。

濱田真理子さん

①副理事長・事務局長・プラザ館長・あかるいまち、社協だより音訳

②最近印象深かったのは困窮大学生事業にたくさんの会員さんが支援してくださり、中でも宅急便で食糧支援をしてくださった会員さんがいたこと。彼らが本当に喜んでくれました。あと、市議会だよりの校正、カンパキ!!と思い、市職員に聞いてもらうけど、いつも2つ3つ間違いを見つけられる。12月号は負けなぞ!!

半杭啓子さん

①香南市広報音訳

②2019年12月より自宅にてガブリエル・バンサン絵本展示室「とふ(問)」を週末(第3土休)開設。バンサン作品25冊、評伝1冊と国内外絵本70冊ほどの小さな小さな文庫です。作者の思いを継ぎ時をつなぐ一片になればと願っています。夜須町の一番北の集落です。狭い山道が30分ほど続きます。運転に自信のある方とご一緒にどうぞお出掛け下さい。

福井日登美さん

①音訳

②新型コロナの影響で仕事と買い物以外は、家に引きこもっております。連日の猛暑で少し動くと汗ダクですが、首にタオルを巻き短パンTシャツ姿で家事をしています。お盆中に法事に2件出かけましたが、コロナの影響でお客もなくお参りだけの簡素なものでした。なんだかさみしいですね。音訳は自宅で録音出来るし、ネット送信なので助かります。早くコロナが終息してまた、”たびびと”の行事へも参加したいです。

中村佐保さん

①プラザ職員

②職員として一年があっという間に過ぎていきました。まだまだ未熟ですがよろしくお願いします。子どもも11月で2歳になり、おてんば娘で、毎日ヒヤヒヤさせられながら過ごしています。引っ越しをして実家が近くなったので、実家に甘え

中平淳子さん

①音訳…何度録音しても上手くなりませんが、なんとか続けさせてもらってます。マイクに向かって読む事は普段の生活では経験できない事なので、失敗しない様にドキドキです。

お話会(オープンハート)…絵本や紙芝居を読みに行っています。自由に読ませてもらっているので、とても楽しいです!!最近に行く機会がないので淋しいです(ともちゃんに会いたい)

②最近はやっている事…朝の生バナナジュース、季節のフルーツジュース

中山みどりさん

② 音訳・朗読

②たびびとに入って4年目かな?脳梗そくのこうい症で文字はうまく書けません。私が障害者となるまでは、このようなボランティア活動があることすら知りませんでした。4年前のこうぎをうける時にはハマダさんに「図や表があるのでむずかしいかも…」と言われましたが、今は少しですがお手伝いさせて頂いています。月1回のあかるいまちと朗読カフェあるがとうございます。

浜田美恵さん

① 音訳

②ご無沙汰しています&初めまして!浜田美恵と申します。高知を離れて4年目の夏…神奈川で自粛一色の毎日を送っています。今はたびびとの活動に直接は参加できませんが、遠くから応援しています!できることがあれば何なりとお申し付け下さい。お仕事お待ちしております!

藤岡美津代さん

① 朗読

②秋を感じるこの頃、みな様お変わりございませんか。ツクツクポーシは…私は仕事に興味に元気に通っております。今は職場にて、0才~3才の子に読み聞かせをしているくらいです。外出は、出来る限り控えて、マスク、手指の消毒を重ねています。

藤下禎子さん

①あかるいまち音訳作業

②今年の夏はコロナ禍と酷暑の二重苦でしたが、お変わりないですか？この影響で、生活が激変した方も少なからずおいでると思いますが、私はおかげさまで以前と変わりなく過ごしています。会員の中では最古参で、在籍23年です。大してお役に立てていませんが「あかるいまち」音訳は継続しています。将来のたびびと音訳・朗読活動を充実させるための要望があります。寺田寅彦、幸徳秋水、中江兆民、牧野富太郎など、明治期の高知関連の方たちの作品と「夏の雲は忘れない」など平和に関する朗読ライブラリーができたらと思っています。私の意見、いかが思われますか？

正木紀子さん

①音訳(あかるいまちのコラムや編集室を担当することが多いです)

②コロナ禍の中、好きな旅行、山歩き、食べ歩きに出かける機会が減って少々ストレス気味です。去年、スイスの山へ行けて本当に良かったなと思っています。

水野公代さん

①朗読

②大阪時代、55歳を過ぎた頃から朗読や演劇に目ざめ学校や小劇場のワークショップに参加。大阪では有名な鈴木美智子先生に朗読の指導を受け、プロのすごさに感心する。2009年から高知に生活を移し“かるぼーと”の演劇講座を受講。これがご縁で市民ミュージカル「音の旅人」にも参加。初めてのダンスレッスンも半年みっちり補習補習の毎日で60歳過ぎの老人の身は大変。現在はコロナ禍のため、おとなしくしています。

森本佳子さん

①録音図書利用者

②たびびとニュース聞いてます。歌をうたうのが好きです。また、朗読会とかにでてみたいです。

横山数恵さん

①朗読会に参加

②まだまだで、自分の思いを言葉にのせるまで道程遠し！この熱暑、何とか凌いでいます。離れている両親にも会えず、生のコミュニケーションの価値が大切だと思う日々です。

吉森みどりさん

①何も協力出来なくて申し訳ありません。又、私でも何かお手伝いする事がありましたらご連絡下さい。

②困窮大学生支援事業はほんとうに良かったですね。県外から高知にいられて心細かった心が少しでも温かくなってもらってよかったですね。

米花妙さん

②音訳

②日中は社会福祉法人で仕事をしています。年の頃は、団塊ジュニア世代。子供は独立した男の子と、大学生の女の子がいます。来年はおばあちゃんになる予定♪楽しみです。数年前から『たびびと』に参加させていただいていますが学習会もさぼりがち…スイマセン。皆さま、よろしくをお願いします！！

細木牧子さん

①監査・音訳

②私は高知市在住ですが、主に広報香美の音声訳と校正をしています。校正は、ちょっとお手伝いのつもりで始めましたが、メンバーの声や読み方に個性が感じられ段々と楽しくなってきました。図表の扱い方も、自分との違いや上手だなと思うことも多く。聴いていてプラスになります。声量が弱くなる一方ですが、校正の方はもう少し続けられるかと思っています。

松浦満さん

①朗読カフェ

②仕事が一段落ついたら音訳や読み聞かせの活動をしたと思っています。数年前高知市の音訳ボランティアの講習をうけましたが編集作業でつまずきました。時間に余裕ができれば又チャレンジしたいと思っています。

室津洋子さん

①高知市広報あかるいまち音訳(隔月)

②2016年にたびびとに入会、現在5年生です。皆さんとの活動を今後も楽しく続けていきたいです！

由岐系りさん

①理事

②読書が好きなので、趣味とボランティアが兼ねればいいなと、たびびとに入会して早20年以上…。肝心の音訳はちっとも上達しません、校正やイベントの手伝い等で、楽しませて貰っています。先日は、塩見青少年プラザの夏休み子供教室の「ケン玉」へ参加しましたが、(孫と参加予定が理由あって1人で)面白かったですよ。高齢者対象のケン玉教室もいいかも…。

吉田喜代美さん

①理事・音訳・朗読・イベントの参加など

②コロナで自粛が続いていますがこれにめげず出来る日の為に自習をしています。

与津香代子さん

① 朗読

②前略 塩田理事長、朗読の皆々様 二年以上もの欠席お恥ずかしい次第です。私、人呼んで高齢の“チビマルコ”与津です。朗読は”下手くそ”大阪より越して初めてのお仲間だったので印象が強く私の中ではブランクは全くないのです。金子様より時々ご様子伺っております。実は頸椎症・背髄症と厄介な病気に思い廻される毎日ですが次第に楽になりつつありますので勉強会に期待しております。一つの“話”位正確な読みをしたいのが私の念願です。塩田先生には面目次第のない私ですがお許し頂きましてどうぞよろしくご指導下さいますように！！ かしこ

和田節子さん

① 朗読

②高知に戻って12年ですが まだまだ 知らない事や場所等沢山あります。朗読カフェに参加させていただいて音訳は勉強中ですが諸事情により 2月から高松に居ますので どちらもお休みとなっています。コロナ渦中 色々大変ですが皆さんとお会い出来る事を楽しみにしています。

山中朋子さん

① 音訳

②今年度から香美市にて音訳について勉強させていただいています。想像以上に奥深い世界で毎回学ぶことがたくさんあります。安定した声を出せるようになるのが目標です。

木ノ下静子さん

① 応援団

②春はお花見とか楽しい事がある季節なのに今年の春は大変でした。予想もしてなかった新型コロナウイルスの出現で3密を余儀なくされました。年寄は特に気をつけてとステイホーム厳守しました。増えるのは体重ばかりでいいことのない春でした。少し3密も緩和され、やれやれと思ったら今年の夏の暑い事。生きてゆくのがやっとで人様迷惑をかけない様頑張っています。爽やかな秋を楽しみに待つ日々です。

松木めいさん

① 活動の応援団かな？ごめんなさい…

②私もここではないけど医療生協さんが取りに来て下さったので、ささやか 医学生にお米を…(元ガン患者なので…)

八神敦子さん

① 応援団

平岡加代子さん

②このコロナの世の中でも立派に活動を続けておられ、感心します。学生さんへの支援についても、さすが企画(アイデア)力のある濱田さんだなあと、頭の下がるおもいです。自分も何か役に立たねばと焦るような気持ちですが、実際は要約筆記者として何もできていません。ただ、長年、やたらと忙しい日々でしたので、家族のための時間ができて、少しほっとしています。いつも「たびびと」を応援していますね。

会員みなさま、お忙しい中ご協力いただきありがとうございました！

思うように人と関わらず、もどかしく淋しい日々が続きますね。このような形ではありますが、人との交流を持って、少しでもリフレッシュしてもらえると嬉しいです。今後もどうぞよろしく願いいたします。

11月15日(日)プラザにて

会員さんのみご紹介の

朗読発表会があります！！

